



LIBE\_PV(2012)0125\_1

**PÖYTÄKIRJA**

Valtuuskunta 24. marraskuuta 2011,  
25. marraskuuta 2011  
ja 26. marraskuuta 2011  
SISILIA, ITALIA

**1. Vierailun kulku**

Kymmenen jäsenen valtuuskunta matkusti Sisiliaan (Italiaan), erityisesti Trapaniin, Agrigenton, Lampedusaan, Palermoon ja Mineoon 24.–26. marraskuuta 2011. Valtuuskunnan puheenjohtajana toimi Cecilia Wikström.

Vierailun tarkoituksina oli kerätä tietoja ja varmistua suoraan Sisilian tilanteesta sen osalta, mikä koskee turvapaikanhakijoiden ja maahanmuuttajien vastaanottoa saarelle, sekä erityisesti Välimeren eteläpuolen kolmansien maan kansalaisten saapumista alueella sattuneiden tapahtumien jälkeen. Valtuuskunnan erityisenä tavoitteena oli tarkistaa keskusten olosuhteet sekä tavata paikallisviranomaisten, kansainvälisten järjestöjen, kansalaisjärjestöjen, paikallisen väestön edustajia sekä itse maahanmuuttajia.

Ennen lähtöään valtuuskunnan jäsenet pitivät kokouksen komission, Frontexin, Italian pysyvän edustajan, kansalaisjärjestöjen sekä kansainvälisten järjestöjen kuten UNHCR:n, IOM:in, Pelastakaa Lapset-järjestön sekä ECRE:n kanssa kerätäkseen taustatietoa Sisilian tilanteesta.

Valtuuskunnan vierailu keskittyi kolmeen eri keskukseseen: CIE (Centro di Identificazione ed Espulsione, pidätyskeskus) contrada Milossa Trapanin maakunnassa, Trapani Salina Granden CARA (Centro di Accoglienza per Richiedenti Asilo, turvapaikanhakijoiden vastaanottokeskus) ja CARA Mineossa Catanian maakunnassa. Lisäksi valtuuskunta päätti vieraillla Lampedusan keskuksessa, joka on ollut suljettuna 20. syyskuuta 2011 lähtien, jolloin tulipalo tuhosi osan siitä.

Valtuuskunta tapasi myös paikallisviranomaisia, useita kansainvälisiä järjestöjä ja kansalaisjärjestöjä Agrigentossa sekä paikallisviranomaisia, kansalaisjärjestöjä,

Frontexin sekä paikallisia asukkaita Lampedusassa. Palermossa valtuuskunta vieraili liikkuvassa hätäkeskuksessa (erityisesti maahanmuuttajiin keskittynyt lääkäripalvelu) sekä veli Biagio Conten johtamassa Mission of Hope and Charity- organisaatiossa. Valtuuskunta tapasi myös paikallisia viranomaisia Palermossa sekä joitakin kansalaisjärjestöjä Cataniassa. Valtuuskunta piti lehdistötilaisuuden Palermossa ja sai paljon medianäkyvyyttä useiden paikallisten lehtien etusivuilla, paikallistelevision uutisissa sekä näkyvyyttä sosiaalisessa verkossa.

## **2. Vierailut keskuksiin**

### **2.1 Contrada Milon CIE (Centro di Identificazione ed Espulsione)**

Trapanin CIE avattiin 7. heinäkuuta 2011 ja se on uusi keskus Italiassa. Se voi majoittaa jopa 204 henkilöä. Sen avaamisen jälkeen 500 ihmistä on kuljetettu keskuksen läpi. Valtuuskunnan vieraillessa siellä oli 178 ihmistä (kaikki miehiä), joista 140 oli hakenut turvapaikkaa. Prefekti kertoi, ettei Italian lainsäädäntö mahdollista siirtymistä pidätyskeskuksesta (CIE) vastaanottokeskukseen (CARA), minkä vuoksi jo pidätyskeskuksessa turvapaikkaa hakeneita ei siirretä toiseen keskukseseen.

Keskus koostuu viidestä osarakennuksesta. Se on suljettu pidätyskeskus ja ihmiset eivät voi poistua sieltä. Julkisella hankintamenettelyllä valittu osuuskunta johtaa keskusta ja siellä työskentelee 50–60 ihmistä. Ministeriö rahoittaa keskusta 34 eurolla per henkilö ja per päivä. Ihmiset tunnustetaan ja lääkärintarkastuksen jälkeen heille annetaan vaatteet. He saavat myös 2,50 euroa päivässä sekä savukkeita. Yhdessä huoneessa on kuusi ihmistä ja huoneissa on WC, televisio ja pöytä. Palveluihin kuuluu terveyskeskus, kanttiini, vapaa-ajan toimintoja, kaksi sovittelijaa, oikeudellista neuvontaa ja psykologista apua (kaksi psykologia). Jos heillä on vakavia terveydellisiä ongelmia, heidät viedään sairaalaan. Keskuksessa ei ole alaikäisiä. 90 % asukkaista on tunisialaisia.

Yksi osa Trapanin turvapaikkakomiteasta ("commissione territoriale") toimii itse keskuksessa. Nämä turvapaikkakomiteat koostuvat prefektuurin, poliisin, paikallisviranomaisten sekä UNHCR:n edustajista. Komitean pitäisi kuulla turvapaikanhakijoita seitsemän päivän kuluessa, mutta hakemuksen käsittelyn keskimääräinen aika on yksi kuukausi. UNHCR:n edustajan mukaan turvapaikkakomitean turvapaikan tunnustamisluku on noin 18 %. Lisäksi joillekin turvapaikanhakijoille on myönnetty humanitääristä suojelua (vuoden välein uusittavia lupia).

### **2.2 Salina Granden CARA (Centro di Accoglienza per Richiedenti Asilo)**

Salina Granden (Trapani) CARAn johtaja kertoi, että CARA on avoin turvapaikanhakijoille, jotka voivat vapaasti tulla keskukseseen ja poistua keskuksesta tiettyinä kellonaikoina. Saapumisen jälkeen maahanmuuttajat tunnustetaan, minkä jälkeen heidän luonaan käy lääkäri ja tämän jälkeen heitä avustetaan heidän tarpeidensa mukaan.

Turvapaikanhakijat majoitetaan, heille tarjotaan ruokaa sekä terveydellistä, oikeudellista, sosiaalista ja psykologista apua, italian kielikursseja (joihin osallistuu 55 % asukkaista), luku- ja kirjoitustaitokursseja ja urheilu- ja vapaa-ajan toimintoja. Jokaisesta kootaan henkilökohtainen asiakirjakokonaisuus, joka sisältää heidän vaiheensa sekä mahdolliset ongelmat (kuten traumat yms.). Turvapaikkakomitea ("commissione territoriale") kuulee jokaista maahanmuuttajaa. Haavoittuvassa asemassa olevat henkilöt tunnustetaan ja osa heistä liittyy "kestävyysprojektiin", johon valitaan 30 henkilöä, joilla on psykologisia ongelmia ja joille tarjotaan erillinen erityisesti haavoittuvassa asemassa oleville tarkoitettu majoitus. Tätä projektia samoin kuin ammatillisen koulutuksen "Nautilus-projektia" rahoittaa Euroopan pakolaisrahasto. Maahanmuuttajat, joilla on oleskelulupa voivat liittyä pakolaisten ja turvapaikanhakijoiden suojelujärjestelmään (Sistema di protezione per richiedenti asilo e rifugiati, "SPRAR"), joka tarjoaa heille toista majoitusta enintään kuudeksi kuukaudeksi sekä sosiaalista ja ammatillista perehdyttämistä.

Keskuksessa on 260 paikkaa ja valtuuskunnan aikana sinne oli majoitettu 233 henkilöä. Perheille, joita on muutama, annetaan erillinen huone (siten, että enintään kaksi perhettä jakaa huoneen), ja heillä on mahdollisuus lastenhoitopalveluihin. Asukkaina on nigerialaisia, bangladeshilaisia, pakistanilaisia, tunisialaisia, guinealaisia, norsunluurannikkolaisia, burkina fasolaisia, gambialaisia sekä muutamia eritrealaisia ja turkkilaisia. Turvapaikkakomitea on ilmeisesti nopea tapausten tutkimisessa. Italian lainsäädännön mukaisesti turvapaikkakomitean täytyy kuulla turvapaikanhakijoita kolmen kuukauden kuluessa. Todellisuudessa se kestää usein 5 – 6 kuukautta maahanmuuttajien suuresta lukumäärästä johtuen. Keskuksessa ei ole ilman huoltajia olevia alaikäisiä, koska heidät lähetetään erityisiin keskuksiin. Keskuksessa vieraillessaan valtuuskunnan jäsenet panivat merkille, että rakennukset ovat perusteellisen korjauksen tarpeessa. He totesivat, että useat WC:t ovat tukossa, ettei niissä ollut ovia tai verhoja ja että joissain huoneissa oli jopa 14 patjaa lattialla ja ne olivat siten täpötäysiä. Keskuksen asukkaat kertoivat sen olevan normaalisti likaisempi kuin mitä se oli valtuuskunnan päivänä.

### **2.3 Mineon CARA (Centro di Accoglienza per Richiedenti Asilo)**

Keskus avasi ovensa 22. maaliskuuta 2011 yksityisissä Yhdysvaltojen entisen sotilastukikohdan tiloissa kuuden kilometrin päässä Mineosta, pienessä kaupungissa kukkulan päällä. Keskus koostuu taloista kahdella vyöhykkeellä, joista toisessa on suurimmaksi osaksi englanninkielisiä ja toisessa ranskankielisiä henkilöitä. Sen maksimikapasiteetti on 1500 henkilöä, ja valtuuskunnan vierailun aikana siellä oli 1300 henkilöä, mukaan luettuina noin 100 perhettä, 43 vauvaa (0–2-vuotiaita) sekä noin 20 kouluikäistä lasta. Jokaisessa talossa on kolme huonetta, joissa kussakin on kaksi henkeä, toisin sanoen kuusi ihmistä taloa kohti, kylpyhuone ja olohuone (ilman huonekaluja). Asukkaat organisoidaan vaaleilla valittujen edustajien välityksellä (vaalit organisoiti UNHCR) 25 kansallisessa ryhmässä.

Keskusta johti Punainen Risti 18. lokakuuta 2011 saakka, mistä lähtien sitä on johtanut yksityinen yritys Sisifo, ja keskuksessa on noin 150 työntekijää, mukaan luettuina kuusi tulkkiä.

Asiasta Vastaava henkilöstö kuvaili sitä positiivisena kokemuksena: ammatillinen koulutus, kielikoulutus ja kotouttamistoimet aloitettiin viranomaisten tukemana kuten

myös bussikuljetukset läheisimpiin kaupunkeihin (busseja kahdesti viikossa Cataniaan ja joka päivä Mineoon).

Jokainen asukas saa päivittäin 3,50 euron lahjakortin käytettäväksi keskuksen sisällä olevaan kauppaan (joka myy suurimmaksi osaksi puhelinkortteja, postimerkkejä ja savukkeita), ja heille annetaan myös vaatteita (talvivaatteita ei ollut vielä saatavilla). Huollettavilla ei ole mahdollisuutta lukea sanomalehtiä, katsoa televisiota tai käyttää internetiä keskuksessa.

Yksi turvapaikkakomitean osasto toimii lähellä olevassa Mineon kaupungissa ja toinen toimii keskuksessa. Viranomaisten kertoman mukaan menettelyt ovat nopeutuneet: turvapaikanhakijoita kuullaan 45 päivän sisällä ja sen jälkeen vastauksen saamiseen menee yhdestä kahteen kuukautta. Komitea on Italian nopein.

Punainen Risti on yhä keskuksessa ja tarjoaa terveydellistä apua. UNHCR on myös läsnä.

### **3. Tapaamiset Agrigentossa**

#### **3.1 Tapaaminen kansainvälisten järjestöjen sekä kansalaisjärjestöjen kanssa**

Valtuuskunta tapasi Agrigentossa seuraavien järjestöjen edustajia: UNHCR, IOM, Pelastakaa Lapset, Italian Punainen Risti, Caritas, ASGI (Associazione per gli Studi Giuridici sull'Immigrazione), ANFE (Associazione Nazionale Famiglie Emigrati) sekä Chimeia ja Isä Nastasin, Lampedusassa toimivan papin. UNCHR, IOM, Italian Punainen Risti ja vuodesta 2007 lähtien myös Pelastakaa Lapset ovat osa Praesidium-projektia. Tämä maahanmuuttajien – erityisesti huoltajaa vailla olevien alaikäisten ja muiden haavoittuvassa asemassa olevien ryhmien – avustamisessa aktiivisten organisaatioiden yhteistyöprojekti alkoi vuonna 2006 Lampedusassa ja kehittyi myöhemmin niin, että siihen liittyi muitakin keskuksia Italiassa. Järjestöt ovat aktiivisia CARA- ja CIE-keskuksissa ja myös satama-alueilla. He painottivat yhteistyön toimivan hyvin Italian viranomaisten kanssa, erityisesti Lampedusan poliisivoimien kanssa.

Järjestöjen edustajat totesivat kuitenkin, että viime kuukausina on ilmennyt ongelmia kuten pääsyn kieltäminen satamiin, kansalaisjärjestön ongelmia päästä keskuksiin sekä joitain tapauksia, joissa maahanmuuttajia on palautettu kotimaihinsa ilman, että heille on annettu mahdollisuus tavata kansalaisjärjestöjä, lakimiehiä tai ihmisoikeuksien puolustajia. He tunnistivat pääongelmiksi turvapaikanhakijoita koskevien hallinnollisten toimenpiteiden pituuden (joissain tapauksissa maahanmuuttajat odottavat 8–9 kuukautta ennen kuin turvapaikkakomiteat kuulevat heitä), kotouttamisen puuttumisen, joka muodostaa suuren ongelman erityisesti alaikäisille, ja ruuhkautuneet keskuksset. Suuria logistisia ja organisoinnin puutteita todettiin erityisesti Trapanin keskuksissa. He totesivat, että vastaanotto-olosuhteet olivat usein puutteelliset ja vastaanottokeskukset eivät täyttäneet edes vähimmäisnormeja.

Järjestöjen edustajat myös painottivat huoltajien puuttumista alaikäisiltä, mikä on useassa tapauksessa hoidettu vapaaehtoisilla huoltajilla, ja mikä merkitsee tärkeää vastuullisuutta. UNHCR ilmaisi huolensa myös eräistä CIE:n pidätyskeskuksiin

lähetetyistä tunisialaisista, siitä huolimatta, että he olivat hakeneet turvapaikkaa, pitkittyneiden pidätysten tapauksista sekä tapauksista, jossa eräät egyptiläiset ovat palanneet Egyptiin ilman mahdollisuutta hakea turvapaikkaa, minkä lisäksi kansalaisjärjestöt eivät päässeet tapaamaan heitä.

### **3.2 Viranomaisten tapaaminen**

Valtuuskunta tapasi seuraavat viranomaiset: Agrigenton prefekti, Agrigenton kvestori, Guardia di Finanzan (Italian veropoliisi) päällikkö, Carabinieriin poliisin päällikkö, Porto Empedoclen sataman päällikkö sekä Agrigenton palopäällikkö ja arkkipiispa.

Viranomaiset totesivat, että Sisiliaan tulleiden henkilöiden vastaanotto oli prefektuurin vastuulla, erityisesti vastaanotto, mutta myös yleinen järjestys ja turvallisuus. Suurin osa tulleista ihmisistä oli miehiä, yleensä terveitä (seitsemän tuberkuloositapausta löydettiin), ja heille tarjottiin terveydellistä apua.

Ainoa yleiseen järjestykseen liittyvä ongelma liettyy tulipaloon, joka syttyi 20. syyskuuta keskuksessa, jossa oli noin 1000 tunisialaista. Siihen saakka Italian valtion Lampedusassa ylläpitämä järjestelmä, joka salli enintään 2000 henkilön vastaanoton, toimi hyvin. 20. syyskuuta lähtien ainoastaan 175 ihmistä on saapunut viidellä veneellä.

Guardia di Finanzan valvontalentokoneet ja valvontaveneet ovat läsnä Lampedusan saarella yhdessä Frontex ryhmien kanssa. Saarella oli aiemmin myös alueellisia viranomaisia, mutta he ovat poistuneet, koska saarella ei ole enää maahanmuuttajia. Linosan saarella vain carabinieriit ovat läsnä, mutta he pitävät huolta kaikista tehtävistä hätätilanteissa.

Viranomaiset ilmoittivat valtuuskunnan jäsenten kysymysten yhteydessä, että väliaikaiset luvat, jotka myönnettiin toukokuussa 2011 ja jotka ovat vanhentuneet, on uusittu kuudeksi kuukaudeksi. He selittivät myös, miksi Lampedusan keskuksessa oli niin suuri keskittymä heinäkuusta syyskuuhun korostamalla, että siihen aikaan saapui valtava määrä maahanmuuttajia ja että sääolosuhteiden vuoksi heitä ei ollut aina mahdollista siirtää Sisiliaan tai lähettää laivoja heitä pelastamaan.

## **4. Lampedusa**

### **4.1 Tilanne Lampedusassa**

Lampedusa on pieni Sisilian eteläpuolella sijaitseva saari. Se kuuluu hallinnollisesti Sisiliaan, vaikka se onkin maantieteellisesti lähempänä Tunisiaa kuin Italiaa. Se on ollut portti Eurooppaan monille maahanmuuttajille, jotka ovat ylittäneet Välimeren veneillä. Jotkut heistä, erityisesti Saharan eteläpuoleiset afrikkalaiset ovat paenneet vainoja ja etsivät turvapaikkaa, kun taas muut ovat taloudellisista syistä muuttaneita pakolaisia. 2000-luvun alusta alkaen maahanmuuttovirta Lampedusaan lisääntyi jatkuvasti vuoteen 2010 saakka, jolloin Italian ja Libyan hallitukset allekirjoittivat sopimuksen Libyasta tulevien maahanmuuttajien paluusta Libyaan. Tämä sopimus vähensi saarelle saapumista.

Lampedusan vastaanottokeskus (Centro di primo soccorso e accoglienza) Lampedusassa aloitti väliaikaisena keskuksena, jossa maahanmuuttajien oli tarkoitus viipyä enintään 48 tuntia ennen siirtoa muihin keskuksiin Italiassa. Sen kapasiteetti oli 850 henkilöä, mutta se on ollut usein liian täysi pidempiä aikoja, koska maahanmuuttajia on asunut siellä useita viikkoja. Huolimatta paikallisen väestön mittavista yrityksistä avustaa maahanmuuttajia huolimatta tämä pitkittynyt hätätilanne on aiheuttanut jännitteitä. Niin kutsutun Arabikevään seurauksena Tunisiassa ja Libyassa, uusi maahanmuuttajien aalto on tullut Lampedusaan helmikuusta 2011 alkaen – myös aikana, jolloin keskus oli ollut suljettuna – ja maahanmuuttajien saapumisluvut nousivat huippuunsa: 35 000 maahanmuuttajaa toukokuussa ja 48 000 elokuun lopussa. Valtuuskunnan myös paikan päällä keräämien tietojen mukaan joinakin ajankohtina (erityisesti heinä–elokuussa 2011) noin 2000 ihmistä asui keskuksessa (mikä tarkoitti 2,5-kertaista määrää sen kapasiteettiin nähden) viikon ajan nukkuen ulkona tai sopimattomissa olosuhteissa. Jopa 1000 ihmistä saapui päivittäin ja siirtymiset mantereelle hidastuivat. Vielä pahemman tästä pitkittyneestä hätätilanteesta teki se, että maahanmuuttajat luulivat, että heidät karkotettaisiin välittömästi. Tilanne kärjistyi kriisitilanteeksi 20. syyskuuta 2011, kun keskuksessa sytytettiin tulipalo, minkä seurauksena monet pakenivat sitä, mikä johti yhteenottoihin paikallisen väestön kanssa.

Edellä mainitun seurauksena Italian viranomaiset julistivat Lampedusan satama-alueen vaaralliseksi sisäministeriön pyynnön ja satamaviranomaisen päätöksen perusteella. Satama, joka julistettiin vaaralliseksi maahanmuuttajille mutta ei kalastamisen tai matkailun osalta, on nykyään ainoa satama-alue yhdessä Tripolin satama-alueen ohella, joka on julistettu vaaralliseksi Välimerellä. Tämän seurauksena merellä pelastettuja ihmisiä ei voida viedä Lampedusaan vaan heidät täytyy viedä Sisiliaan, erityisesti Porto Empedocleen lähelle Agrigentoa. Näin tapahtui esimerkiksi 11. marraskuuta, kun saapui laiva, jolla oli 44 somalia, mukaan luettuna raskaana oleva nainen, joka sittemmin evakuoitiin helikopterilla. Muita matkustajia pidettiin laivalla surkeissa olosuhteissa.

#### **4.2 Vierailu Lampedusan keskukseseen**

Lampedusaan saavuttuaan valtuuskunta pyysi ja sai Italian viranomaisilta luvan vieraillla Lampedusan keskuksessa. Tämä keskus koostuu seitsemästä parakista, joista kolme toimii toimisto- ja palvelurakennuksina ja neljä asuntoloina. 20. syyskuuta 2011 syttynyt tulipalo tuhosi täysin yhden neljästä asuntolasta ja vahingoitti toista. Valtuuskunnan vierailun aikana keskus oli yhä suljettu ja valtuuskunnan jäsenille kerrottiin, että rakennuksen korjaustyöt ovat käynnissä. Useat kansalaisjärjestöt ja kansainväliset järjestöt ovat toisaalta ilmoittaneet, ettei heitä oltu päästetty keskukseseen. He painottavat, että keskus on suhteellisen pieni ja sopimaton useiden päivien oleskeluun erityisesti saarella vallitsevan tilanteen vuoksi. Jos maahanmuuttajia ei siirretä nopeasti muihin keskuksiin mantereelle, se täyttyy helposti ja on todennäköistä, että jännitteet johtavat kriisitilanteeseen. Jotkut kansalaisjärjestöt katsovat sen aiheuttaneen kriisin 20. syyskuuta, ja että leirin tuhoaminen oli vastareaktio tilanahtaudelle ja karkottamisen pelolle.

### 4.3 Tapaamiset Lampedusassa

Lampedusassa valtuuskunta tapasi useita kansalaisjärjestöjä (Legambiente, Askavusa, Alternativa Giovani, Lääkärit ilman rajoja), maahanmuuttajien asioihin erikoistuneen asianajajan, ensiavusta vastuussa olevan henkilön sekä paikallisia asukkaita (kalastajien ja matkailualan edustajia). Se tapasi myös edustajia rannikkovartiostosta, the Guardia di Finanza sekä Hermes-operaation koordinoinnista vastaavan Frontexin virkamiehen. Näissä tapaamisissa hahmoteltiin tilanne saarella hätätilanteen ja pelastusoperaation aikana ja valtuuskunnalle kerrottiin, että useimmat maahanmuuttajat eivät itse asiassa saavu maihin vaan heidät pelastaa merellä joko rannikkovartiosto tai Guardia di Finanza.

Tähän liittyen ilmaistiin tarve "hätätilanteen" määrittelemiseksi EU:n tasolla, koska se tulkitaan nykyään eri tavalla eri jäsenmaissa. Kansalaisjärjestöt, kansainväliset organisaatiot ja paikallisen kirkon edustajat arvostelivat tilannetta Lampedusassa. Kaikki edellä mainitut kyseenalaistivat sekä viranomaisten toiminnan että päätökset julistaa saari turvattomaksi maahanmuuttajille. Kansalaisjärjestöt ilmoittivat, että kalastajat ja paikalliset asukkaat ovat entistä vähemmän halukkaita pelastamaan ihmisiä merellä, koska he pelkäävät nykyään, että jos he pelastavat maahanmuuttajia, täytyy matkustaa kauemmas Porto Empedocleen viedäkseen heidät maihin ja he pelkäävät siihen liittyvää ajanhukkaa. Tämä saattaa vaikuttaa kielteisesti nykyiseen pelastusjärjestelmään. Jopa matkailuyhdistys julisti, että päätös julistaa Lampedusa turvattomaksi ei ole oikeutettu ja että saaren vaarantunut talous voitaisiin pelastaa vain verovapautustoimilla.

Frontex on vahvistanut lehdistön esittämät tiedot, joiden mukaan Libyan hallinto on velvoittanut maassa oleskelevat kolmansien maiden kansalaiset joko ilmoittautumaan armeijaan tai lähtemään laivoilla Italiaan – joissain näistä laivoista on jopa 800 ihmistä – ja ilmoittanut, että maahanmuuttajien määrän äkillinen vähentyminen johtuu siitä, että Gaddafi on syösty vallasta Libyassa. Gaddafin vallasta suistamisen ja valtuuskunnan vierailun välisenä aikana on saapunut vain kaksi laivaa, yksi Lampedusaan ja yksi Linosan naapurisaarelle, ja niillä oli yhteensä noin 60 maahanmuuttajaa (40 somalia ja 24 tunisialaista). Frontex kertoi Hermes-operaatiosta, joka aloitettiin Lampedusassa 20. helmikuuta ja jonka tavoitteena on merirajatoimien toteutus ja koordinointi, erityisesti rajavalvonta ja arviointi keskuksessa.

Rannikkovartioston edustaja kertoi, että Tunisiasta saapuvat veneet ovat usein pieniä (niissä on enintään 20 henkeä) veneitä, joilla purjehditaan normaaleissa olosuhteissa, mutta joilla voi olla vaikeuksia avomeriolosuhteissa. Toisaalta Libyasta saapuvat laivat ovat yleensä täpötäysiä ja hyvin huonossa kunnossa. Rannikkovartioston edustaja ilmoitti myös, että joissain tapauksissa ensisijainen tarve pelastaa ihmishenkiä pakottaa rannikkovartioston poikkeamaan satamaviranomaisen määräyksistä.

### 5. Vierailut Palermoon

Palermossa valtuuskunta vieraili liikkuvassa hätäkeskuksessa, joka on erityisesti maahanmuuttajiin keskittynyt lääkäripalvelu sekä veli Biagio Conten Mission of Hope and Charity- organisaatiossa.

## 5.1 Liikkuva hätäkeskus

Tämä lääkäripalvelu on ollut toiminnassa kuusi ja puoli vuotta päivittäin klo 9.00–17.00.

Sen avaamisen jälkeen 12 000 potilasta (48 eri alkuperämaata) on hoidettu siellä. Noin 70 ihmistä työskentelee lääkäripalvelussa, joista vain seitsemälle maksetaan palkkaa, muut ovat vapaaehtoisia (esimerkiksi eläkkeellä olevia lääkäreitä tai työssäkäyviä lääkäreitä, jotka työskentelevät siellä vapaa-ajallaan). Tiimiin kuuluu kaksi kulttuurisovittelijaa, lastenlääkäreitä, hammaslääkäreitä ja gynekologeja. Noin 100 ihmistä hoidetaan päivittäin.

Palvelun johtaja ilmaisi, että Italiassa perustuslain artiklan 32 mukaan terveydenhoito on maksutonta ja kaikki ovat siihen oikeutettuja, lailliset ja laittomat maahanmuuttajat mukaan luettuina. Kaikki Italian alueet eivät kuitenkaan ole panneet lakia täytäntöön yhtäläisellä tavalla. Neljä aluetta (Sisilia, Puglia, Lazio ja Toscana) ovat sallineet kaikkien palvelujen maksuttomuuden, kun taas muut alueet ovat rajoittaneet maksuttomuuden koskemaan vain ensiapua.

Ensiavulla on kaksi lääkäripalvelua Italiassa (Palermossa ja Margherassa) ja kaksi bussia, joilla annetaan liikkuvaa apua (erityisesti paikoissa, joissa on kausityöntekijöitä, esimerkiksi Rosarnossa ta Pugiliassa). Mainitut lääkäripalvelut saavat kaiken rahoituksen yksityisistä lahjoituksista ja toimivat yhteistyössä paikallisten palveluiden kanssa.

## 5.2 Veli Biagio Conten Mission of Hope and Charity-järjestö

Veli Biagio Conte kertoi, että hänen järjestönsä aloitti toimintansa Palermon päärautatieasemalta auttaen kodittomia ihmisiä, maahanmuuttajia, entisiä vankeja jne. Viranomaisten kanssa yhteistyössä he onnistuivat muuttamaan hylättyjä taloja vastaanottokeskuksiksi. Ensimmäinen talo avattiin vuonna 1991, toinen vain naisille ja kolmas laivaston ilmavoimien kasarmille, joka oli ollut suljettuna 40 vuotta. Yhteensä taloissa asuu nykyään noin 1000 ihmistä (700 rakennuksessa, jossa valtuuskunta vieraili). Suurimmalla osalla asukkaista on viisumi tai oleskelulupa. Noin sadalla heistä on työpaikka, ja lapset käyvät koulussa.

Hope and Charity-järjestö tarjoaa heille majoituksen, hoitoa ja oikeusapua. Vapaaehtoiset lääkärit sekä harjoittelua suorittavat ammattikouluopiskelijat työskentelevät keskuksessa. Keskuksella on oma pesula, leipomo ja keramiikkapaja.

## 6. Tapaaminen Cataniassa

Kataniassa valtuuskunta tapasi kansalaisjärjestö ARCI:n edustajia. He kertoivat erityisesti Mineon CARA:n tilanteesta ja lukuisista puutteista kuten lääkäripalvelujen, oikeusavun ja tulkkipalvelujen puuttumisesta. He kertoivat, että keskus ei tarjoa asianmukaisia palveluja haavoittuvassa asemassa oleville ihmisille kuten lapsille ja henkilöille, joilla on fyysisiä ja psyykkisiä ongelmia. Joissain tapauksissa alaikäisten ongelmat on tunnustettu vasta siinä vaiheessa, kun turvapaikkakomitea on kuullut heitä sen jälkeen, kun he ovat olleet 6–7 kuukautta CARA:ssa. ARCI:n mukaan Mineon keskuksen maahanmuuttajat eivät voi liikkua ympäröivällä alueella, koska heitä kielletään poistumasta keskuksesta tiettyinä kellonaikoina, ja vaikka he voisivat



poistua, heillä ei ole rahaa bussilippuun ja heidän täytyy kävellä muutamia kilometrejä läheiseen kylään. He kertoivat myös, että joillakin kansalaisjärjestöillä ja lakimiehillä on ollut ongelmia pääsyssä keskuksen auttamaan maahanmuuttajia. ARCI totesi, että monet turvapaikanhakijat siirretään yhdestä CARA:sta toiseen ilman päteviä syitä, kun heidät on jo osin kotoutettu yhteen keskuksen. He kertoivat valtuuskunnalle myös muutamista viimeaikaisista jännitteistä (kuten heinäkuussa 2011 ilmenneestä väkivallasta) keskuksessa eri etnisten ryhmien maahanmuuttajien välillä. ARCI kertoi myös tunisialaisten syrjinnästä, koska heitä ei oltu asianmukaisesti informoitu mahdollisuudesta hakea turvapaikkaa ja heidät oli lähetetty suoraan CIE pidätyskeskuksiin, vaikka he olivat hakeneet turvapaikkaa.

**ПРИСЪСТВЕН ЛИСТ/LISTA DE ASISTENCIA/PREZENČNÍ LISTINA/DELTAGERLISTE/  
ANWESENHEITSLISTE/KOHALOLIJATE NIMEKIRI/KATAΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ/RECORD OF ATTENDANCE/  
LISTE DE PRÉSENCE/ELENCO DI PRESENZA/APMEKLĒJUMU REĢISTRŠ/DALYVIŲ SAŪAŠAS/JELENLÉTI ÍV/  
REĢISTRU TA' ATTENDENZA/PRESENTIELIJST/LISTA OBECNOŠCI/LISTA DE PRESENÇAS/LISTÁ DE PREZENÇÁ/  
PREZENČNÁ LISTINA/SEZNAM NAVZOČIH/LÄSNÄOLOLISTA/DELTAGARLISTA**

Бюро/Мesa/Předsednictvo/Formandskabet/Vorstand/Juhatus/Προεδρείο/Bureau/Ufficio di presidenza/Prezidijs/Biuras/Elnökség/ Prezidium/Birou/Predsednictvo/Predsedstvo/Puheenjohtajisto/Presidiet (*)
Cecilia Wikström (1, 2, 3)
Членове/Diputados/Poslanci/Medlemmer/Mitglieder/Parlamendiliikmed/Μέλη/Members/Députés/Deputati/Deputāti/Nariai/Képviselők/ Membri/Leden/Posłowie/Deputados/Deputați/Jäsenet/Ledamöter
Rita Borsellino (1, 2, 3), Simon Busuttil (1, 2, 3), Rosario Crocetta (1, 2, 3), Tanja Fajon (1, 2, 3), Salvatore Iacolino (1, 2, 3), Véronique Mathieu (1, 2), Georgios Papanikolaou (1, 2), Judith Sargentini (1, 2, 3), Kyriacos Triantaphyllides (1, 2)
Заместници/Suplentes/Náhradníci/Stedfortrædere/Stellvertreter/Asendusliikmed/Αναπληρωτές/Substitutes/Suppléants/Supplenti/ Aizstājēji/Pavaduojantys nariai/Póttagok/Sostituti/Plaatsvervangers/Zastępcy/Membros suplentes/Supleanți/Náhradníci/Namestniki/ Varajäsenet/Suppleanter

187 (2)
193 (3)
49 (6) (Точка от дневния ред/Punto del orden del día/Bod pořadu jednání (OJ)/Punkt på dagsordenen/Tagesordnungspunkt/Päevakorra punkt/Ημερήσια Διάταξη Σημείο/Agenda item/Point OJ/Punto all'ordine del giorno/Darba kārtības punkts/Darbotvarkēs punktas/ Napirendi pont/Punt fuq l-agenda/Agendapunt/Punkt porządku dziennego/Ponto OD/Punct de pe ordinea de zi/Bod programu schôdze/ Točka UL/Esityslistan kohta/Föredragningslista punkt)

Наблюдатели/Observadores/Pozorovatelé/Observatører/Beobachter/Vaatlejad/Παρατηρητές/Observers/Observateurs/Osservatori/ Novērotāji/Stebėtojai/Megfigyelők/Osservatori/Waarnemers/Observatorzy/Observadores/Observatori/Pozorovatelia/Opazovalci/ Tarkkailijat/Observatörer

Присъствал на/Presente el/Přítomný dne/Til stede den/Anwesend am/Viibis(id) kohal/Παρών στις/Present on/Présent le/Presente il/Piedalījās/  
Dalyvauja/Jelen volt/Prezenti fi/Aanwezig op/Obecny dnia/Presente em/Prezent/Přitomný dňa/Navzoči dne/Läsnä/Närvarande den:

- (1) 24.11.2011
- (2) 25.11.2011
- (3) 26.11.2011

<p>По покана на председателя/Por invitación del presidente/Na pozvání předsedy/Efter indbydelse fra formanden/Auf Einladung des Vorsitzenden/Esimehe kutsel/Με πρόσκληση του Προέδρου/At the invitation of the Chair(wo)man/Sur l'invitation du président/Su invito del presidente/Pēc priekšsēdētāja uzaicinājuma/Pirmininkui pakvietus/Az elnök meghívására/Fuq stedina tal-President/Op uitnodiging van de voorzitter/Na zaproszenie Przewodniczącego/A convite do Presidente/La invitația președintelui/Na pozwanie predsedu/Na povabilo predsednika/Puheenjohtajan kutsusta/På ordförandens inbjudan</p>

<p>Съвет/Consejo/Rada/Rådet/Rat/Nðukogu/Συμβούλιο/Council/Conseil/Consiglio/Padome/Taryba/Tanács/Kunsill/Raad/Conselho/Consiliu/Svet/Neuvosto/Rådet (*)</p>
<p>Комисия/Comisión/Komise/Kommissionen/Kommission/Euroopa Komisjon/Επιτροπή/Commission/Commissione/Komisija/Bizottság/Kummissjoni/Commissie/Komisja/Comissão/Comisie/Komisia/Komissio/Kommissionen (*)</p>
<p>Други институции/Otras instituciones/Ostatní orgány a instituce/Andre institutioner/Andere Organe/Muud institutsioonid/Άλλα θεσμικά όργανα/Other institutions/Autres institutions/Altre istituzioni/Citas iestādes/Kitos institucijos/Más intézmények/Istituzzjonijiet oħra/Andere instellingen/Inne instytucje/Outras Instituições/Alte instituții/Iné inštitúcie/Druge institucije/Muut toimielimet/Andra institutioner/organ</p>

<p>Други учасници/Otros participantes/Ostatní účastníci/Endvidere deltog/Andere Teilnehmer/Muud osalejad/Επίσης Παρόντες/Other participants/Autres participants/Altri partecipanti/Citi klātesošie/Kiti dalyviai/Más résztvevők/Partecipanti oħra/Andere aanwezigen/Inni uczestnicy/Outros participantes/Alți participanți/Iní účastníci/Drugi udeleženci/Muut osallistajat/Övriga deltagare</p>																
<p>Секретариат на политическите групи/Secretaría de los Grupos políticos/Sekretariát politických skupin/Gruppernes sekretariat/Sekretariat der Fraktionen/Fraktsioonide sekretariaat/Γραμματεία των Πολιτικών Ομάδων/Sekretariats of political groups/Secrétariat des groupes politiques/Segreteria gruppi politici/Politisko grupu sekretariāts/Fraczijų sekretoriai/Képviselőcsoportok titkársága/Sekretarjat gruppi politici/Fractiesecretariaten/Sekretariat Grup Politycznych/Secr. dos grupos políticos/Secretariate grupuri politice/Sekretariát politických skupin/Sekretariat političnih skupin/Poliittisten ryhmien sihteeristöt/Gruppernas sekretariat</p>																
<table border="1"> <tr> <td>PPE</td> <td>Michael Speiser</td> </tr> <tr> <td>S&amp;D</td> <td>Annie Lemarchal</td> </tr> <tr> <td>ALDE</td> <td>Ottavio Marzocchi</td> </tr> <tr> <td>ECR</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Verts/ALE</td> <td>Christine Sidenius</td> </tr> <tr> <td>GUE/NGL</td> <td>Chiara Tamburini</td> </tr> <tr> <td>EFD</td> <td></td> </tr> <tr> <td>NI</td> <td></td> </tr> </table>	PPE	Michael Speiser	S&D	Annie Lemarchal	ALDE	Ottavio Marzocchi	ECR		Verts/ALE	Christine Sidenius	GUE/NGL	Chiara Tamburini	EFD		NI	
PPE	Michael Speiser															
S&D	Annie Lemarchal															
ALDE	Ottavio Marzocchi															
ECR																
Verts/ALE	Christine Sidenius															
GUE/NGL	Chiara Tamburini															
EFD																
NI																

<p>Кабинет на председателя/Gabinete del Presidente/Kancelář předsedy/Formandens Kabinet/Kabinett des Präsidenten/Presidendi kantselsei/Γραφείο Προέδρου/President's Office/Cabinet du Président/Gabinetto del Presidente/Priekšsēdētāja kabinets/Pirmininko kabinetas/Elnöki hivatal/Kabinett tal-President/Kabinet van de Voorzitter/Gabinet Przewodniczącego/Gabinete do Presidente/Cabinet Preşedinte/Kancelária predsedu/Urad predsednika/Puhemiehen kabinetti/Talmannens kansli</p>	
<p>Кабинет на генералния секретар/Gabinete del Secretario General/Kancelář generálního tajemníka/Generalsekretærens Kabinet/Kabinett des Generalsekretärs/Peasekretäri büroo/Γραφείο Γενικού Γραμματέα/Secretary-General's Office/Cabinet du Secrétaire général/Gabinetto del Segretario generale/Ġeneralsekretära kabinets/Generalinio sekretoriaus kabinetas/Főtitkári hivatal/Kabinett tas-Segretarju Generali/Kabinet van de secretaris-generaal/Gabinet Sekretarza Generalnego/Gabinete do Secretário-Geral/Cabinet Secretar General/Kancelária generálneho tajomníka/Urad generalnega sekretarja/Pääsihteerin kabinetti/Generalsekreterarens kansli</p>	
<p>Генерална дирекция/Dirección General/Generální ředitelství/Generaldirektorat/Generaldirektion/Peadirektoraat/Γενική Διεύθυνση/Directorate-General/Direction générale/Direzione generale/Ġenerāldirektoriats/Generalinis direktoratas/Főigazgatóság/Direktorat Generali/Direktoraten-generaal/Dyrekcja Generalna/Direção-Geral/Direcții Generale/Generálne riaditeľstvo/Generalni direktorat/Pääosasto/Generaldirektorat</p>	
<p>DG PRES DG IPOL DG EXPO DG COMM DG PERS DG INLO DG TRAD DG INTE DG FINS DG ITEC</p>	<p>Laura Polidori</p>
<p>Правна служба/Servicio Jurídico/Právní služba/Juridisk Tjeneste/Juristischer Dienst/Öigusteenistus/Νομική Υπηρεσία/Legal Service/Service juridique/Servizio giuridico/Juridiskais dienests/Teisės tarnyba/Jogi szolgálat/Servizz legali/Juridische Dienst/Wydział prawny/Serviço Jurídico/Serviciu Juridic/Právny servis/Pravna služba/Oikeudellinen yksikkö/Rättstjänsten</p>	
<p>Секретариат на комисията/Secretaría de la comisión/Sekretariat výboru/Udvalgssekretariatet/Ausschusseksretariat/Komisjoni sekretariaat/Γραμματεία επιτροπής/Committee secretariat/Sekretariat de la commission/Segreteria della commissione/Komitejas sekretariāts/Komiteto sekretoriatas/A bizottság titkársága/Sekretarjat tal-kumitat/Commissiesecretariaat/Sekretariat komisji/Secretariado da comissão/Sekretariat comisie/Sekretariat odbora/Valiokunnan sihteeristö/Utskottssekretariatet</p>	
<p>Hélène Calers, Maria Gandolfo</p>	
<p>Сътрудник/Asistente/Asistent/Assistent/Assistenz/Βοηθός/Assistant/Assistente/Palīgs/Padējējas/Asszisztens/Asystent/Pomočnik/Avustaja/Assistenten</p>	
<p>Michela Lucchini</p>	

- \* (P) = Председател/Presidente/Předseda/Formand/Vorsitzender/Esimees/Πρόεδρος/Chair(wo)man/Président/Priekšsēdētājs/Pirmininkas/Elnök/President/Voorzitter/Przewodniczący/Preşedinte/Predseda/Predsednik/Puheenjohtaja/Ordförande
- (VP) = Заместник-председател/Vicepresidente/Místopředseda/Næstformand/Stellvertretender Vorsitzender/Aseesimees/Αντιπρόεδρος/Vice-Chair(wo)man/Vice-Président/Priekšsēdētāja vietnieks/Pirmininko pavaduotojas/Alelnök/Víci President/Ondervoorzitter/Wiceprzewodniczący/Vice-Présidente/Vicepreşedinte/Podpredseda/Podpredsednik/Varapuheenjohtaja/Vice ordförande
- (M) = Член/Miembro/Člen/Medlem./Mitglied/Parlamendiliige/Μέλος/Member/Membre/Membro/Deputāts/Narys/Képviselő/Membru/Lid/Członek/Membro/Membru/Člen/Poslanec/Jäsen/Ledamot
- (F) = Длъжностно лице/Funcionario/Úředník/Tjenestemand/Beamter/Ametnik/Υπάλληλος/Official/Fonctionnaire/Funzionario/Ierēdnis/Pareigūnas/Tisztviselő/Ufficial/Ambtenaar/Urzednik/Funcionário/Functionar/Úradník/Uradnik/Virkamies/Tjänsteman